

BAYER ARTWORK PANEL

Bayer Ref No: **BAY437225**
 Trident Reference No: TR1984004
 Brand: Canesten
 Range: Canesbalance
 Product: Vaginal Gel
 Pack Type: Leaflet
 Pack Size: 7 Pack
 Action: **C**
 Date: 27/11/20
 Country: Norway Denmark

Finished Goods Code: **84676284**
 Synaps Request Code: **TL025029**
 Component Code: **34162-03**

CAD Ref No: PIL 300 X 100 BBI
 Printer: Nilssons Tryckeri AB (Björnå, Sweden)
 Packaging Site: BBI Healthcare / Rolf Kullgren AB [SE]
 Substrate: White Paper

Barcode 1 Type: N/A
 Barcode 1 Mag: N/A
 Barcode 2 Type: N/A
 Barcode 2 Mag: N/A
 Pharmacode No/NE: N/A

Technical & Non Printing Items
 Cutter Guides

Colours	
FRANTONE Cool Gray 11 C	Process Black
1	2
LTH	LTH



Connaught House, Connaught Road,
 Kingswood Business Park, Hull, HU7 3AP, England.
 T: +44 (0) 1482 828100

Please note that any low resolution paper Canon colour copies associated with this job should be referred to for content, layout and colour separation only.

UNDER NO CIRCUMSTANCES SHOULD THIS ARTWORK BE ALTERED WITHOUT PRIOR PERMISSION FROM TRIDENT.

STUDIO USE ONLY Michael Warley v1.0
 Sm*Art check results: G=1; O=1; R=0; - MW - 27/11/20 09:49:33

FONT SIZE PANEL

Main Text (body copy): 8.25 pt
 Height (based on lower case x): 1.3 mm

ARTWORK APPROVAL PANEL

Packaging Site Approval:

Name:	
Date:	
Action:	

Country Approval:

Name:	
Date:	
Action:	



3. Canesbalance® vaginal gel behandler symptomerne på bakteriel vaginose og bakteriel ubalanse

Canesbalance® vaginal gel indeholder mælkesyre, som effektivt neutraliserer ubehagelig lugt og genopretter den normale pH-balance i skeden. Vaginal gelen indeholder også glykogen, der understøtter mælkesyrebakterierne ved at give dem næringsstoffer. Ved en normal pH-værdi og tilførsel af næringsstoffer trives de beskyttende mælkesyrebakterier, den naturlige bakterieflora genoprettes, og unormalt udfald og ubehag i skeden lindres effektivt. Gelen fås i fyldte applikatoruber til engangsbrug.

4. Hvornår og hvordan skal du bruge Canesbalance® vaginal gel?

Behandling	Til effektiv lindring af lugtgener, unormalt udfald, ubehag i skeden og bakteriel vaginose og ubalanse	Indholdet i 1 tube indføres i skeden før sengetid - én gang dagligt i 7 dage
------------	--	--

Vrid endetappen af, lig eller sid i en behagelig stilling, og før forsigtigt tubens spids ind i skeden, så langt som den kan komme, uden at du føler modstand. Tryk forsigtigt på tuben, så indholdet frigives. Træk tuben ud, mens du stadig trykker på den, og kassér den. Det er bedst at bruge Canesbalance® ved sengetid. Det kan være en god idé at bruge et trusseindlæg, da gelen kan sive lidt. Det betyder ikke, at behandlingen ikke har virket. Canesbalance® vaginal gel fås i applikatoruber til engangsbrug.

6

7

8

1

Canesbalance® Vaginal gel

Canesbalance® vaginal gel er klinisk testet og behandler effektivt symptomer på bakteriel vaginose og bakteriel ubalanse ved å gjenopprette den naturlige pH-balansen og bakteriefloraen i skeden.

1. Hva er bakteriel vaginose og bakteriel ubalanse?

Bakteriell vaginose og bakteriell ubalanse er meget vanlige forstyrrelser i skjeden bakterieflora. Normalt finnes det flere typer bakterier i skjeden, de fleste av disse er mælkesyrebakterier. Mælkesyrebakteriene produserer melkesyre som gjør miljøet surt. Dette bevarer den naturlige lave pH-verdien i skjeden og beskytter mot infeksjoner. Den lave pH-verdien hemmer vanligvis vekst av uønskede bakterier.

Når mengden mælkesyrebakterier reduseres og pH-verdien stiger, oppstår en forstyrrelse i den normale balansen og mengden uønskede bakterier øker. På medisinsk fagspråk kalles denne tilstanden bakteriell vaginose. De vanligste symptomene på bakteriell vaginose og ubalanse er ubehagelig fiskelignende lukt, unormal utflod og ubehag i skjeden.

2. Hva er årsakene til bakteriell vaginose og bakteriel ubalanse?

Faktorer som kan forstyrre det normale miljøet i skjeden er forlenget menstruasjon, bruk av produkter til intimhygiene, vaginalskylling, prevensjonsmidler, legemidler til bruk i skjeden, samleje og stress. Antibiotikakurer og bruk av spiral kan også påvirke pH-balansen i skjeden.

Advarsler

Må ikke anvendes, hvis endetappen er knækket af. Må ikke anvendes, hvis udløbsdatoen er overskredet. Opbevares utilgjengelig for børn. Må ikke anvendes, hvis du har kendt allergi over for nogen af indholdsstofferne. Canesbalance® er ikke beregnet til brug af eller til børn.

Forsigtighedsregler

Canesbalance® er sikker at bruge under graviditet, men du skal kontakte lægen, hvis du er gravid og tror, at du har en infektion i skeden. Du skal ikke bruge Canesbalance® vaginal gel, hvis du prøver at blive gravid, da gelen har en lav pH-værdi, som ikke er gunstig for sædcellerne. Brug ikke som præventionsmiddel.

Distributør

Bayer A/S, Arne Jacobsens Allé 13, 2300 København S

Fremstiller

Rolf Kullgren AB, Ågatan 4, 646 30 Gnesta, Sverige

Dato for revision: Juni 2020

© 2014 Bayer

Alle rettigheder forbeholdes

Forklaring på symboler som bruges i indlægsseddel, på aske og tuben



B4162-03

Bayer

3. Canesbalance® vaginalgel behandler symptomene på bakteriel vaginose og bakteriel ubalanse

Canesbalance® vaginalgel inneholder melkesyre som effektivt nøytraliserer ubehagelig lukt og gjenoppretter den normale pH-balansen i skjeden. I tillegg til melkesyre inneholder gelen også glykogen som gir næring til mælkesyrebakteriene og fremmer vekst av disse. Ved normal pH-verdi og tilgang til næring øker mengden beskyttende mælkesyrebakterier. Dette gjenoppretter den naturlige balansen i skjeden og reduserer effektivt unormal utflod og ubehag. Vaginalgelen fås i ferdigfylte tuber til engangsbruk.

4. Når og hvordan skal du bruke Canesbalance® vaginalgel?

Canesbalance® vaginalgel reduserer ubehagelig lukt, unormal utflod og ubehag i skjeden, samt gjenoppretter den naturlige pH-balansen i skjeden.

Behandling	Til effektiv lindring av ubehagelig lukt, unormal utflod, ubehag i skjeden og symptomer på bakteriel vaginose og ubalanse	Innholdet i 1 tube appliseres inne i skjeden ved sengetid i 7 påfølgende dager
------------	---	--

Vri av tuppen på tuben, sitt eller ligg i en komfortabel stilling og før tubehalsen forsiktig inn i skjeden så langt som mulig, og som føles behagelig. Klem forsiktig på tuben for å presse ut innholdet. Dra tuben ut mens du fortsatt klemmer på den, og kast den tomme tuben. Det er best å bruke Canesbalance® ved sengetid. Bruk gjerne truseinnlegg da noe av gelen kan lekke ut. Dette påvirker ikke virkningen av behandlingen. Canesbalance® vaginalgel fås i tuber til engangsbruk.

2

3

4

5

Canesbalance® Vaginal gel

Canesbalance® vaginal gel er klinisk testet og behandler effektivt symptomer på bakteriel vaginose og bakteriel ubalanse ved at genoprette den naturlige pH-værdi og bakterieflora i skeden.

1. Hva er bakteriel vaginose og bakteriel ubalanse?

Bakteriell vaginose og bakteriell ubalanse er hyppigt forekommende tilstande. Normalt er forskjellige typer bakterier naturlig forekommende i skeden. De bakterier, der er flest af, er mælkesyrebakterier. Mælkesyrebakterier producerer mælkesyre, der fastholder skedens lave pH-værdi og beskytter mod infektion. Den lave pH-værdi hæmmer normalt væksten af uønskede bakterielle mikroorganismer.

Når antallet af mælkesyrebakterier reduceres, øges pH-værdien, og skaber grobund for vækst af "dårlige" bakterier. Denne tilstand kaldes bakteriell vaginose eller bakteriell ubalanse. De vigtigste symptomer på bakteriell vaginose og ubalanse er en ubehagelig, fiskeagtig lugt, unormalt udfald og ubehag i skeden.

2. Hvad skyldes bakteriel vaginose og bakteriel ubalanse?

Faktorer, der ændrer bakteriefloraen i skeden, kan f.eks. være langvarig menstruation, brug af intimplejeprodukter, hyppig vask, præventionsmidler, vaginale lægemidler, samleje og stress. Behandling med antibiotika og brug af spiral kan også påvirke balancen i skeden.

Advarsler

Tuben skal ikke brukes dersom tuppen av tuben er skadet. Gelen skal ikke brukes etter utløpsdatoen. Oppbevares utilgjengelig for barn. Skal ikke brukes dersom du er allergisk overfor noen av innholdstoffene. Produktet er ikke beregnet til bruk hos barn.

Forsiktighetsregler

Canesbalance® kan brukes under graviditet. Rådfør deg med lege dersom du er gravid eller mistenker at du har en infeksjon i skjeden. Du bør ikke bruke Canesbalance® vaginalgel dersom du planlegger å bli gravid, siden gelens lave pH-verdi kan ha en uønsket virkning på sædceller. Skal ikke brukes som prevensjonsmiddel.

Distributør

Bayer AS, Postboks 193, 1325 Lysaker

Produsent

Rolf Kullgren AB, Ågatan 4, 646 30 Gnesta, Sverige

Dato for revisjon: Juni 2020

© 2014 Bayer

Alle rettigheter forbeholdes

Forklaring på symbolene som brukes i pakkingsvedlegget, på esken og tuben



B4162-03